

# 世界日報

## 中夏商會 簽訂合作備忘錄

王玉樓與蔡永強簽署 未來互利互惠 加強交流合作

【記者高振華檀香山報導】中國國際貿易促進會河北省分會會長王玉樓上星期與中國夏威夷商會主席蔡永強簽訂合作備忘錄，雙方未來以互利互惠原則，促進雙邊的進出口、投資、商務信息及其他商業活動領域，加強彼此間的交流與合作。

王玉樓一行六人此次美國之旅是前往華盛頓特區參加在當地召開的第34屆世界貿易中心年會。河北貿易促進會是在92年加入該會成為會員之一，會議後並前往紐約、舊金山與洛杉磯等大城市考察及來夏威夷簽署此次的合作備忘錄。

吳玉樓同時介紹河北省的各項主要產業包括鋼鐵、醫藥、石油化工、裝備製造、建築材料、食品、紡織、信息技術、現代物流、旅遊等十大產業。此外近年河北在交通等基礎設施上也做了重大改善，河北現在有三縱二橫高速公路，分別通往北京、天津、上海等地以方便物流，該省更提供外資多項優惠政策。

中國夏威夷商會主席蔡永強表示，該會多年來在促進夏威夷與中國間經貿往來有極大成就，例如91年的夏威夷州與廣交會中經由該商會達成1000萬美金，該商會在全球有超過15個合作夥伴。他同時介紹了河北地區的旅遊景點與經商上的優勢。

夏威夷州商業旅遊發展廳廳長劉博恩表示，聽到蔡永強總裁強調，中國夏威夷商會資金全部私人贊助，沒有

任何政府補助，立場超然，讓他個人感到欽佩外也對該會服務夏威夷商界的精神表示欽佩，當日他並代表州長琳達·林格爾頒發賀狀，表揚該會的貢獻，同時對於河北貿促會來夏威夷千數備忘錄以及日後計畫發展兩地經貿表示歡迎之意。檀香山市府經濟發展局主任孟德士也以一份禮物致贈來訪的吳玉樓。

此次來訪的河北省代表團都是當地商界負責人，包括千喜鶴集團董事長劉廷雲、河北金廣源集團董事長孟獻德、河北建設投資公司工業分公司總經理常潤蘭、石家莊世界貿易中心國際部主任劉藝農等人。

此次簽約儀式是在夏威夷香港海鮮大酒樓貴賓廳舉行，出席的各界貴賓除上述人士外，還包括夏威夷大學名譽旅遊學院院長朱卓任博士、夏大旅遊學院教授、夏威夷商會副主席藍道(Randall)、中國俱樂部主席張少炯、夏威夷大學學生學者聯誼會代表蘇訓芳等廿多人。

→夏威夷州商業旅遊發展廳廳長劉博恩(右起)代表州長致贈賀狀給中國國際貿易促進會河北省分會會長王玉樓與中國夏威夷商會主席蔡永強。(記者高振華攝)

→中國國際貿易促進會河北省分會會長王玉樓與中國夏威夷商會主席蔡永強聯合簽署合作備忘錄。

(記者高振華攝)

夏威夷新聞 A12

二〇〇三年十月二十六日 星期日 SUNDAY, OCTOBER 26, 2003



中國夏威夷商會  
China-Hawaii Chamber of Commerce  
Hong Kong China Hawaii Chamber of Commerce  
"We Get Things Done"

JOHNSON W. K. CHOI, MBA, RFC. 蔡永強  
President and Executive Director

55 Merchant St., Suite 1813  
Honolulu, HI 96813, USA  
Phone: (808) 222-8183  
Fax: (808) 524-8063  
<http://www.hkchcc.org/>  
[info@hkchcc.org](mailto:info@hkchcc.org)

President and Managing Director  
Global Estate & Tax Consultant Inc  
Johnson Choi Consulting Group Inc  
<http://www.wb2bchinadirect.com/>  
<http://www.johnsonchoi.com/>  
[johnsonchoi@johnsonchoi.com](mailto:johnsonchoi@johnsonchoi.com)

